

- (3) It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE: nuqqas ta' selettività insegwitu għall-fatt li s-Sanierungsklausel ma tagħmilx distinzjoni bejn l-operaturi ekonomiċi li jinsabu f'sitwazzjoni ta' dritt u ta' fatt simili fir-rigward tal-għan imfittex

Fil-kuntest ta' dan il-motiv, ir-rikorrenti b'mod partikolari ssostni li s-Sanierungsklausel hija ta' benefiċċju għall-imprizi kollha taxxabbli u li ma tiffavorixxix ċerti setturi jew jew ċerti oqsma ta' attività u lanqas imprizi ta' ċertu daqs.

- (4) Ir-raba' motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE: nuqqas ta' selettività insegwitu għall-fatt li l-legiżlazzjoni inkwistjoni hija gġustifikata min-natura u mill-istruttura interna tas-sistema fiskali Germaniża

F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti ssostni li s-Sanierungsklausel hija gġustifikata mill-ekonomija tas-sistema fiskali Germaniża, billi din hija ispirata minn prinċipji kostituzzjonali bħall-prinċipju ta' kapaċità kontributtiva, il-prinċipju ta' proporzjonalità kif ukoll il-prinċipju li jfittex li tiġi evitata kull tassazzjoni sproporzjonata.

- (5) Il-hames motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE: żball manifest ta' evalwazzjoni minhabba f'analizi insuffiċjenti tad-dritt fiskali Germaniż

Fil-kuntest ta' dan il-motiv, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni tinjora l-legiżlazzjoni fiskali Germaniża fuq it-tnaqqis tat-telf.

- (6) Is-sitt motiv ibbażat fuq l-invokazzjoni tal-prinċipju ta' protezzjoni tal-aspettativi legittimi, kif stabbilit mid-dritt tal-Unjoni

Fil-kuntest ta' dan il-motiv, ir-rikorrenti tippreċiża li l-Kummissjoni kkunsidrat għall-ewwel darba f'proċedura formali ta' investigazzjoni l-privileġġi fiskali li jbbenefikaw minnhom ix-xerrejja ta' azzjonijiet fil-qasam tat-tnaqqis tat-telf fil-kuntest tas-Sanierungsklausel ta' impriza u ssostni li dan l-approċċ huwa wiehed mhux tas-soltu, billi l-eżistenza ta' għajjnuna tista' tiġi rikonoxxuta għas-sempliċi raġuni li regolament meqjus konformi mad-dritt dwar l-għajjnuna mill-Istat (Artikolu 8(4) tal-KStG) gie ssemplifikat. Skont ir-rikorrenti, la l-legiżlatur Germaniż u lanqas l-imprizi debita-tament avżati ma jistgħu jistennew li d-dispożizzjonijiet ssemplifikati jiġu kkwalfikati bħala għajjnuna.

Rikors ipprezentat fl-1 ta' Diċembru 2011 — Spa Monopole vs UASI — South Pacific Management (Manea Spa)

(Kawża T-611/11)

(2012/C 32/69)

Lingwa tar-rikors: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV (Spa, il-Belġju) (rappreżentanti: L. De Brouwer, E. Cornu u E. De Gryse, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u disinni)

Partijiet ohra quddiem il-Bord tal-Appell: South Pacific Management (Papeete, il-Polinezja)

Talbiet

Ir-rikorrenti jitolbu lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u disinni) tat-8 ta' Settembru 2011 fil-Każijiet Magħquda R 1776/2010-1 u R 1886/2010-1;

— tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: South Pacific Management

Trade mark Komunitarja kkonċernata: Trade mark verbali "Manea Spa" għal prodotti u servizzi fil-Klassijiet 3, 24, 25, 43 u 44.

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat insostenn tal-oppożizzjoni: ir-Rikorrenti

Trade mark jew sinjal invokat: Reġistrazzjonijiet Benelux tat-trade marks verbali "SPA" u "Les Thermes de Spa" għal prodotti u servizzi fil-Klassijiet 3, 32 u 42 (li issa saret il-klassi 44).

Deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Oppożizzjoni: każda parzjali tal-oppożizzjoni.

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: każda tal-appell tar-rikorrenti.

Motivi invokati: Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 fl-evalwazzjoni tax-xebh bejn it-trade marks inkwistjoni u f'dak li jirrigwarda l-evalwazzjoni tal-importanza tal-karattru distintiv miksub bl-użu tat-trade mark "SPA" u tal-probabbiltà ta' konfużjoni, kif ukoll ksur tal-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009 f'dak li jirrigwarda l-evalwazzjoni tar-reputazzjoni tat-trade marks "SPA" u "Les Thermes de Spa".

Rikors ipprezentat fit-2 ta' Diċembru 2011 — Treofan Holdings u Treofan Germany vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-612/11)

(2012/C 32/70)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Treofan Holdings GmbH (Raunheim, il-Ġermanja); u Treofan Germany GmbH & Co. KG (Neunkirchen, il-Ġermanja) (rappreżentant: J. de Weerth, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti jitolbu li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2011) 275, tas-26 ta' Jannar 2011, dwar l-ghajjuna mill-Istat C-7/10 implimentata mill-Ġermanja [(“Skema għar-riport ta' telf ta' taxxa fil-każ tar-ristrukturar ta' kumpaniji f'diffikultà”),] “Sanierungsklausel”, kif emendata bid-Deciżjoni C(2011) 2608, tal-15 ta' April 2011;

— tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw il-motivi segwenti.

(1) L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE sa fejn il-miżura ta' trasferiment ta' telf ma hijiex għajjuna mogħtija mir-riżorsi tal-Istat

F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti fost oħrajn isostnu li, il-klawżola dwar it-trasferiment ta' telf (iktar 'il quddiem is-“Sanierungsklausel”) ma tagħti ebda vantaġġ finanzjarju, iżda pjuttost tindika l-assi eżistenti, fil-forma ta' trasferiment ta' telf, li mhux ser jiġi revokat. Għalhekk, fl-opinjoni tar-rikorrenti ma hemm l-ebda finanzjament mir-riżorsi tal-Istat.

(2) It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE: nuqqas ta' selettività in segwitu għall-fatt li s-Sanierungsklausel ma tikkostitwixxi eċċezzjoni għas-sistema ta' referenza rilevanti

F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti ssostni li, ir-regoli ġenerali dwar it-trasferiment ta' telf ta' kumpaniji [Artikolu 10d tal-liġi Ġermaniża dwar it-taxxa fuq id-dhul — Einkommensteuergesetz –, moqri flimkien mal-Artikolu 8(1) tal-KStG u l-Artikolu 10a tal-liġi Ġermaniża dwar it-taxxa fuq il-kummerċ — Gewerbesteuergesetz] jiffurmaw is-sistema ta' referenza rilevanti u li r-restrizzjoni mill-Artikolu 8c tal-KStG tikkostitwixxi biss eċċezzjoni għal din is-sistema ta' referenza, li min-naħa tagħha kienet parzjalment limitata mis-Sanierungsklausel.

(3) It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE: nuqqas ta' selettività in segwitu għall-fatt li s-Sanierungsklausel ma tagħmilx distinzjoni bejn l-operaturi ekonomiċi li jinsabu f'sitwazzjoni ta' dritt u ta' fatt simili fir-rigward tal-għan imfittex

Fil-kuntest ta' dan il-motiv, ir-rikorrenti b'mod partikolari fost affarijiet oħra ssostni li s-Sanierungsklausel hija ta' benefiċċju għall-imprizi kollha taxxabbli u li ma tiffavorixxi ċerti setturi jew jew ċerti oqsma ta' attività u lanqas imprizi ta' ċertu daqs.

(4) Ir-raba' motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE: nuqqas ta' selettività in segwitu għall-fatt li l-leġiżlazzjoni

inkwistjoni hija ġġustifikata min-natura u mill-istruttura interna tas-sistema fiskali Ġermaniża

F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti ssostni li s-Sanierungsklausel hija ġġustifikata mill-ekonomija tas-sistema fiskali Ġermaniża, billi din hija ispirata minn prinċipji kostituzzjonali bħall-prinċipju ta' kapacità kontributtiva, il-prinċipju ta' proporzjonalità kif ukoll il-prinċipju li jfittex li tiġi evitata kull tassazzjoni sproporzjonata.

(5) Il-hames motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 107(1) TFUE: żball manifest ta' evalwazzjoni minhabba f'analizi insuffiċjenti tad-dritt fiskali Ġermaniż

Fil-kuntest ta' dan il-motiv, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni tinjora l-leġiżlazzjoni fiskali Ġermaniża fuq it-tnaqqis tat-telf.

(6) Is-sitt motiv ibbażat fuq l-invokazzjoni tal-prinċipju ta' protezzjoni tal-aspettativi legittimi, kif stabbilit mid-dritt tal-Unjoni

Fil-kuntest ta' dan il-motiv, ir-rikorrenti tippreċiżza fost affarijiet oħra li l-Kummissjoni kkunsidrat għall-ewwel darba f'procedura formali ta' investigazzjoni l-privileġġi fiskali li jibbenefikaw minnhom ix-xerrija ta' azzjonijiet fil-qasam tat-tnaqqis tat-telf fil-kuntest tas-Sanierungsklausel ta' impriza u ssostni li dan l-approċċ huwa wiehed mhux tassoltu, li l-leġiżlatur, il-qrati speċjalizzati u l-ġestjoni finanzjarja kif ukoll il-kumpaniji nfushom wara l-parir iddetaljat ta' esperti ma kienx jista' jiġi rikonoxxut.

Rikors ippreżentat fil-5 ta' Dicembru 2011 — VMS Deutschland vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-613/11)

(2012/C 32/71)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: VMS Deutschland Holdings GmbH (Darmstadt, il-Ġermanja) (rappreżentanti: D. Pohl, G. Burwitz, M. Maier u P. Werner, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni K(2011) 275 finali, tas-26 ta' Jannar 2011, fil-Każ dwar għajjuna statali C 7/2010 “KStG, Sanierungsklausel”;

— tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż tal-kawża.